

WORLD CUSTOMS ORGANIZATION

**Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı
ile**

**Dünya Gümrük Örgütü
arasında
Türkiye Cumhuriyeti'nin Ankara kentinde
Dünya Gümrük Örgütü Bölgesel Köpek Eğitim Merkezi kurulmasına ilişkin
MUTABAKAT ZAPTI**

Bundan sonra Türk Gümrük İdaresi olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ve DGÖ olarak anılacak olan Dünya Gümrük Örgütü¹:

Artan ticaret hacmi, ticaretin küreselleşmesi ve bölgesel entegrasyondan dolayı Gümrük idarelerinin karşı karşıya olduğu muazzam sorunların bulunduğunu **KABUL EDEREK;**

Değişen ticari kalıpların, ticaretin daha fazla kolaylaştırılmasına olan ihtiyacın ve sınırlı kaynaklarla daha fazla üretim yapma zaruretinin, Gümrük idareleri arasında ve DGÖ ile olan işbirliğinin geliştirilmesini gerektirdiğini **KABUL EDEREK;**

Bilginin yaygınlaşmasının, eğitimin ve teknik yardımın, Gümrükle ilgili kilit uluslararası sözleşmelerin, tavsiye kararlarının ve diğer standartların yeknesak bir şekilde uygulanması için vazgeçilmez olduğunu **KABUL EDEREK;**

DGÖ'nün, Üyelerine konuyla ilgili ve amaca uygun eğitim ve teknik yardım sağladığını **KABUL EDEREK;**

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

¹ 1952 yılında Gümrük İşbirliği Konseyi adıyla kurulmuştur.

Paragraf 1

Türk Gümrük İdaresi ve DGÖ, Ankara'da bulunan Türk Gümrük İdaresi Köpek Eğitim Merkezi'nde DGÖ Bölgesel Köpek Eğitim Merkezi kuracaklardır.

DGÖ, Türk Gümrük İdaresi Köpek Eğitim Merkezi'nin tesislerini, uzman köpek idarecilerinin ve uyuşturucu madde, tütün ürünleri ve diğer olası materyallerin (banknot, patlayıcı vb.) tespitinde kullanılan köpeklerin bölgesel bazda eğitime tabi tutulması amacıyla kullanacaktır.

Paragraf 2

1. Paragraf'ta belirtilen hedeflere ulaşmak için, Türk Gümrük İdaresi, Türk Gümrük İdaresi Köpek Eğitim Merkezi'ni DGÖ'nün kullanımına sunacaktır.

Paragraf 3

Türk Gümrük İdaresi, Türk Gümrük İdaresi Köpek Eğitim Merkezi'nin mülkiyetini ve idaresini elinde bulundurmaya ve Merkez'den, kendi ulusal ve uluslararası programları doğrultusunda istifade etmeye devam edecektir.

Paragraf 4

1. Taraflar, DGÖ Bölgesel Köpek Merkezi'nin tesislerinin kullanım amacını belirlemek üzere, mevcut eğitim planlarını birbirlerine iletirler.

2. DGÖ, yapılması planlanan faaliyetleri teyit etmek için gereken bilgilerle birlikte, planlanan her faaliyeti, faaliyetten en geç iki ay önce Türk Gümrük İdaresi'ne bildirmelidir.

3. Bu Mutabakat Zaptı'nın imzalandığı tarihten itibaren bir ay içinde, Taraflar, Zaptın uygulanmasından kaynaklanan meseleleri koordine etmek üzere irtibat görevlilerini tayin ederler.

Paragraf 5

Türk Gümrük İdaresi, eğitim sahaları, yardımcı eğitim malzemeleriyle birlikte derslikler, toplantı salonları, öğrenciler için konaklama imkânları, köpekler için çevreleme çitleri, özel taşıma araçları ve Türk Gümrük İdaresi Köpek Eğitim Merkezi'nin diğer olanaklarını, DGÖ'nün kullanımına sunar.

Paragraf 6

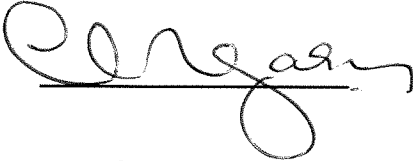
1. Bu Mutabakat Zaptı, uluslararası hukuk kapsamında bağlayıcılığı olan bir uluslararası anlaşma niteliği taşımamaktadır. Bu Mutabakat Zaptı'nda yer alan hiçbir hüküm, Türk Gümrük İdaresi ve DGÖ arasında yasal hak ya da taahhüt teşkil edecek şekilde yorumlanamaz.

2. Bu Mutabakat Zaptı, imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.

3. Bu Mutabakat Zaptı, Taraflardan her hangi birinin yapacağı yazılı bildirimle, istenildiği zaman feshedilebilir. Bu Mutabakat Zaptı, diğer Tarafın fesih bildirimini almasının hemen ardından yürürlükten kalkar.

4. Bu Mutabakat Zaptı'nda Tarafların karşılıklı yazılı mutabakatıyla değişiklik yapılabilir.

Bu Mutabakat Zaptı, 8 Temmuz 2017 tarihinde Belçika'nın Brüksel kentinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe ve İngilizce iki orijinal belge halinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması halinde, İngilizce metin geçerlidir.



Cenap AŞCI

Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret
Bakanlığı
Müsteşarı



Kunio MIKURIYA

Dünya Gümrük Örgütü
Genel Sekreteri